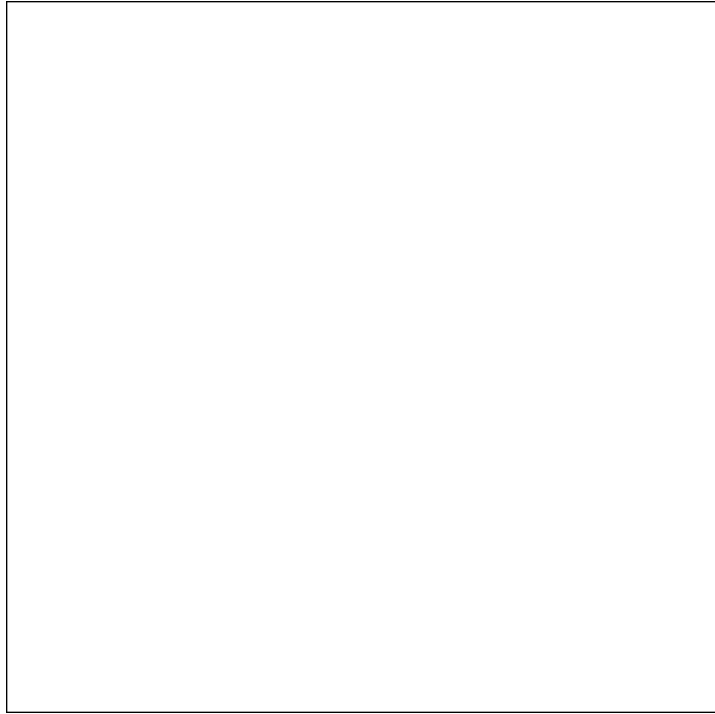




(uten bilder)

Lindiwe Matchikiza ✎
Meghan Judge 🗉
Anu Gill 🗉
panjabi 🗉
nivå 3



புதி

Barnebøker for Norge

barnebok.no



Skrevet av: Lindiwe Matchikiza
Illustrert av: Meghan Judge
Oversatt av: Anu Gill

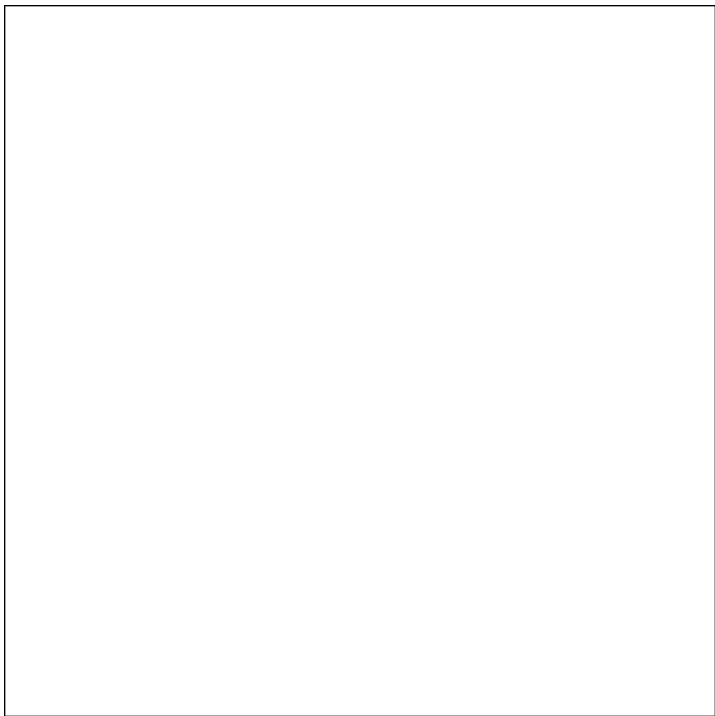
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons [Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਕੁੜੀ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਫ਼ੀ ਦੂਰ ਇੱਕ ਭੇਦ-ਭਰਿਆ
ਆਕਾਰ ਦੇਖਿਆ ਸੀ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ 'ਮਨੁੱਖ' ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ
। ਉਹ ਸਦਾ ਮੇਰੇ ਸਾਥੀ ਰਹੇ।



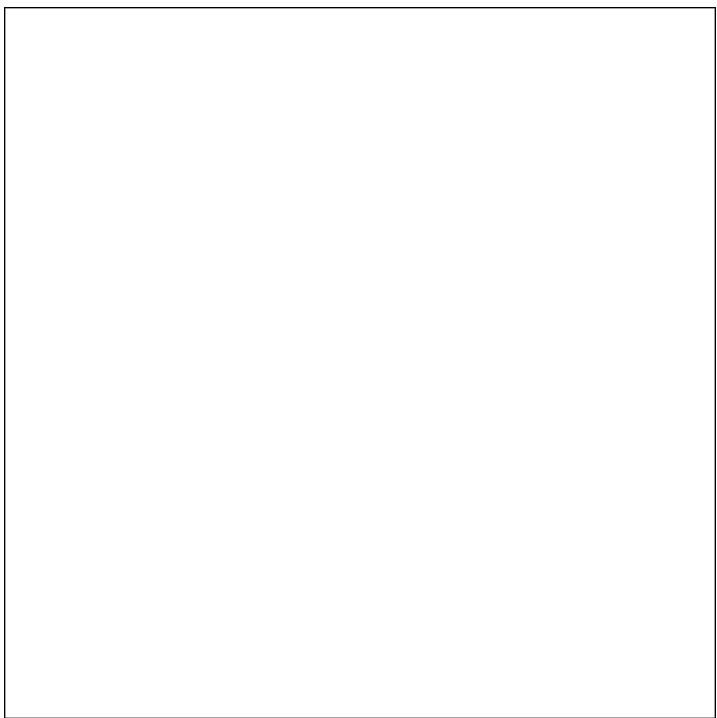


ਸ਼ਰਮੀਲੀ ਪਰ ਬਹਾਦਰ, ਛੋਟੀ ਕੁੜੀ ਔਰਤ ਦੇ ਨੇੜੇ ਚਲੀ ਗਈ।
“ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ,” ਛੋਟੀ ਕੁੜੀ ਦੇ
ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। “ਆਪਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ
ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਾਂਗੇ।”

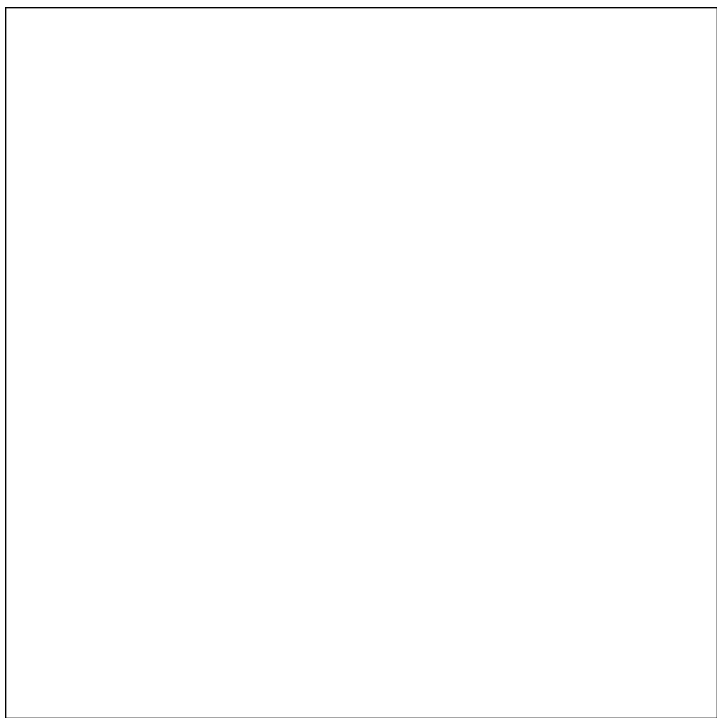


ਗਧਾ ਬੱਚਾ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਮਾਂ ਇਕੱਠੇ ਵੱਡੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ
ਇੱਕਡੇ ਰਹਿਣ ਦੇ ਕਈ ਤਰੀਕੇ ਲੱਭੇ। ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ
ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ, ਹੋਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੀ ਵੱਸਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ।

„iii...“ „i...“ „...“ „...“
„...“ |



... ..
... ..
... ..



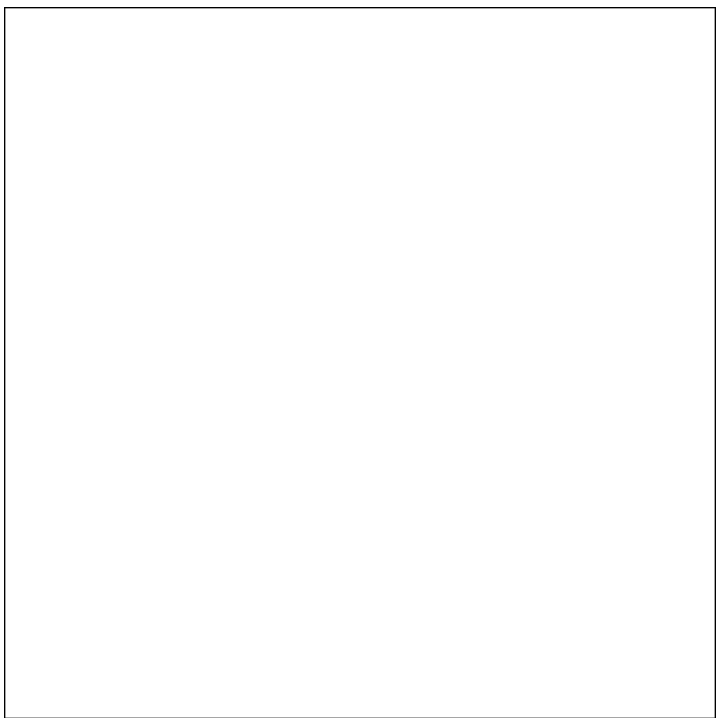


ਪਰ ਜਦ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ, ਹਰ ਕੋਈ ਸਦਮੇ ਵਿੱਚ ਸੀ। “ਗਧਾ?!”

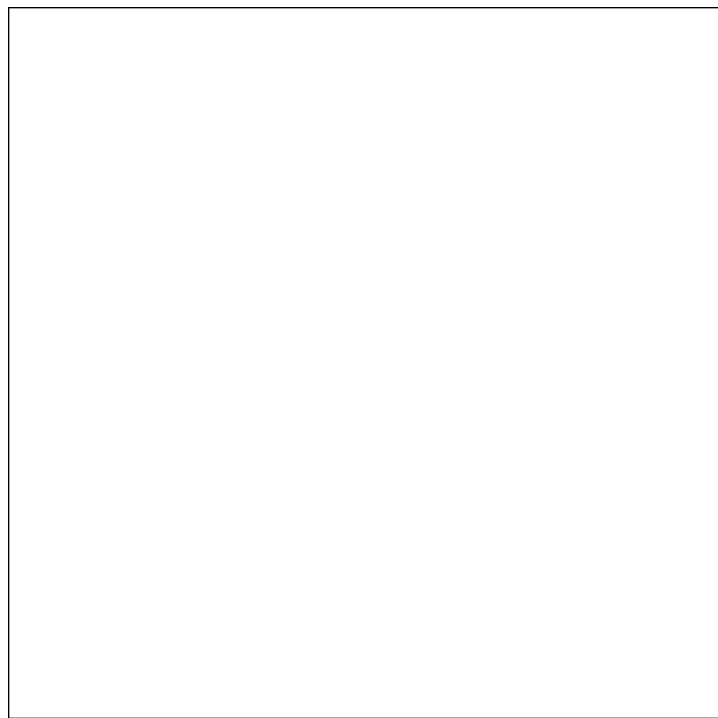


ਗਧੇ ਨੂੰ ਅਖ਼ੀਰ ਵਿੱਚ ਸਮਝ ਆਈ ਕਿ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ।
 ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ।
 ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ।



ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ।
 ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਖਮੀ ਸੀ।





ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਔਰਤ ਫ਼ਿਰ ਇਕੱਲੀ ਹੋ ਗਈ। ਉਸ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਅਜੀਬ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰੇ। ਉਸ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੇ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰੇ।



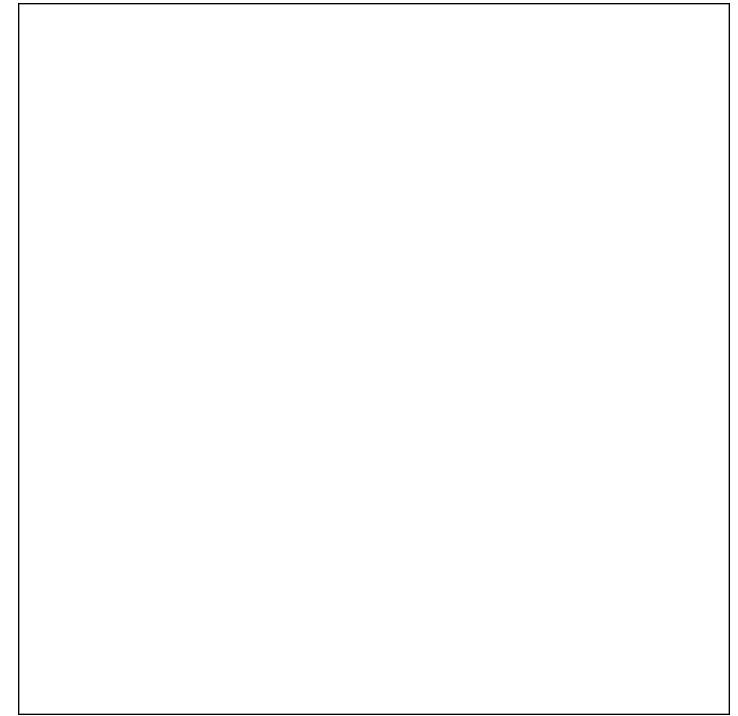
ਉਹ ਬੱਦਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸੌ ਗਏ। ਗਏ ਨੂੰ ਸੁਪਨਾ ਆਇਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਬਿਮਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਦ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਗ ਆਈ...

ਮੰਤਰ ਵਿੱਚ ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿਓ।

ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ 'ਸਿੱਖਿਆ' ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿਓ।

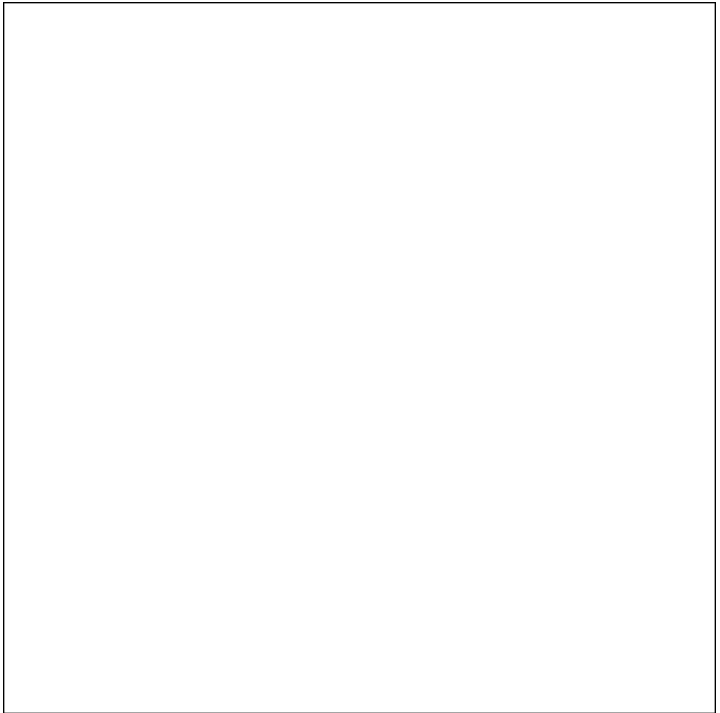


ਹੁਣ, ਜੇ ਬੱਚਾ ਛੋਟੇ ਸਾਈਜ਼ ਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਤਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਵੱਖਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਗਧਾ ਬੱਚਾ ਵੱਡਾ ਹੋਈ ਗਿਆ ਜਦ ਤੱਕ ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਦੀ ਪਿੱਠ ਤੇ ਫਿੱਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦਾ। ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਪਰ ਉਸ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਰਗਾ ਵਿਵਹਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦਾ। ਉਸ ਦੀ ਮਾਤਾ ਅਕਸਰ ਥੱਕੀ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੁੰਦੀ। ਕਈ ਵਾਰ ਉਹ ਉਸ ਤੋਂ ਜਾਨਵਰਾਂ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਂਦੀ।



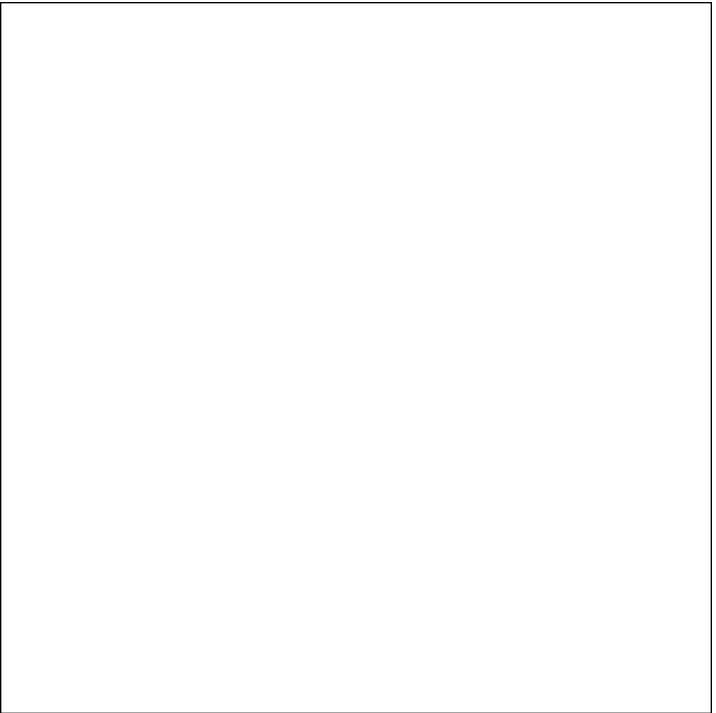
ਗਧਾ ਬਜ਼ੁਰਗ ਆਦਮੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਲਗਿਆ, ਜਿਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿਓਣ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰੀਕੇ ਸਿਖਾਏ। ਗਧਾ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਆਦਮੀ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਅਤੇ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਸਿੱਖਦੇ। ਉਹ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੱਸਦੇ।

ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।
ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।
ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।



ਦਿਲ

ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।
ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।
ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਤੇਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂ।





ਗਧਾ ਸ਼ਰਮ-ਸਾਰ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਤੋਂ ਜਿੰਨ੍ਹੀ ਦੂਰ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਸਕਿਆ ਉਹ ਭੱਜਿਆ ਗਿਆ।



ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਭੱਜਣਾ ਬੰਦ ਕੀਤਾ, ਰਾਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਗਧਾ ਗੁੰਮ ਹੋ ਗਿਆ। “ਹੀ ਹੋ?” ਉਸ ਨੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਧੀਮੀ ਅਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਆਖਿਆ। “ਹੀ ਹੋ?” ਅਵਾਜ਼ ਵਾਪਸ ਗੂੰਜ ਆਈ। ਉਹ ਇਕੱਲਾ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਘੁਟ ਕੇ ਉਹ ਡੂੰਘੀ ਅਤੇ ਦੁਖ ਭਰੀ ਨੀਂਦ ਵਿੱਚ ਪੈ ਗਿਆ।